



VM MVLTE RES IN
philosophia nequaquam
satis adhuc explicate sunt
tum per difficultas Brute qd
tu minime ignoras: & per ob-
scura questio est de natura
deorum que & ad cogni-
tionem animi pulcherrima
est: & ad moderandam
religionem necessaria. De
qua tam varie sunt doctis-
simorum hominum: tanq-
discrepantes sententie: ut magno argumento esse debeat
causa principum philosophie scientiam. Prudenterq; aha-
demici a rebus incestis ad sessionem cohibuisse. Quid est
enim temeritate fortius aut quid tam temerarium tanq-
indignum sapientis gravitate atq; constantia quam aut
falsum sentire aut quod non satis explorate perceptum
sit & cognitum sine ulla dubitatione defendere velut
in hac questione pleriq; quod maxime verisimile est &
quo omnes se se duce natura uemimus deos esse dixerunt
Dubitare se motuq; nullos esse omnium

COLLOQUE INTERNATIONAL

Nec ut interpres sed ut... philosophus :

Pourquoi éditer et commenter encore les textes philosophiques cicéroniens ?

4-6 NOVEMBRE 2024

Sorbonne, salle des Actes
54, rue Saint-Jacques 75005 Paris

Organisé par Fabio Bellorio (Eichstätt-Ingolstadt, UniTO) et Veronica Revello (Sorbonne Université, FINO).



EDITA
EA 1491



4 NOVEMBRE 2024

PHILOLOGIE

9h00 **Accueil des participants**

9h15 **Discours d'ouverture**

LES ACADÉMIQUES COMME ÉTUDE DE CAS PHILOLOGIQUE

Président de séance : **Charles Guérin** (SU)

9h30 **Carlos Lévy** (AIBL)

Éditions anciennes, éditions nouvelles : le cas Reid

10h20 **Tiziano Dorandi** (CNRS)

Cicéron au travail. Considérations sur la composition et la toute première circulation des *Academici libri*

10h50 **Pause**

11h05 **Terence J. Hunt** (London)

An introduction to Cicero's *Academici libri*

11h35 **Discussion**

12h20 **Déjeuner**

DÉFIS PHILOLOGIQUES DANS LES TEXTES PHILOSOPHIQUES

Présidente de séance : **Sophie Aubert-Baillet** (Lille)

14h15 **Jula Wildberger** (AUP)

How can we edit Panaetius' *Peri tou kathêkontos* - and should we?

14h45 **Cédric Scheidegger Lämmle** (Basel)

Philosophical paradox and lived reality. Shedding light on *Paradoxa Stoicorum*

15h15 **Pause**

15h30 **Camille Marrou** (SU)

La translittération des mots grecs, un intérêt littéraire et philosophique ?

16h00 **Bart Huelsenbeck** (Ball State)

The multilayered text: Cicero's *Tusculan Disputations* and beyond

16h30 **Discussion**

17h30 **Cocktail**

5 NOVEMBRE 2024

PHILOSOPHIE

(RE)LIRE LA PHILOSOPHIE CICÉRONIENNE

Président de séance : **Bardo M. Gauly** (Eichstätt)

- 9h00** **Gernot M. Müller** (Bonn)
Kulturgeschichte und Kommentar – Zur kulturwissenschaftlichen Relevanz einer Kommentierung von Ciceros *Philosophica* am Beispiel der *Tusculanae disputationes*
- 9h50** **Sophie Aubert-Baillot** (Lille)
La notion de *constantia* dans les *Tusculanes*
- 10h20** **Pause**
- 10h35** **Federica Lazzerini** (Torino)
Community, state, and identity in Cicero's political philosophy
- 11h05** **Mauro Bonazzi** (Bologna)
Cicéron historien de la philosophie
- 11h35** **Discussion**
- 12h20** **Déjeuner**

TRADITIONS PHILOSOPHIQUES ET RÉCEPTION CICÉRONIENNE

Présidente de séance : **Philippe Rousselot** (SIAC)

- 14h15** **Clara Auvray-Assayas** (Rouen)
Enjeux philosophiques de l'adaptation du *Timée* par Cicéron
- 14h45** **Anne-Isabelle Bouton Touboulic** (Lille)
Entre reprise et réplique : la réception des *Academica* de Cicéron dans le *Contra Academicos* de saint Augustin
- 15h15** **Pause**
- 15h30** **Laura R. Bevilacqua** (Chicago)
Revisiting Cicero's *Utilitates*: A Fresh Perspective on Roman Personifications
- 16h00** **Elisabeth Begemann** (Erfurt)
Roman religion in the 19th century: Georg Wissowa on Cicero's *de legibus* II
- 16h30** **Discussion**
- 19h30** **Dîner**

6 NOVEMBRE 2024

HUMANITÉS NUMÉRIQUES

CICERO MAGISTER SCIENTIAE COMPUTATRALIS

Présidente de séance : **Jula Wildberger** (AUP)

- 9h00** **Julie Giovacchini** (CNRS)
La philosophie ancienne est-elle computationnalisable ? Problèmes épistémologiques et technologiques
- 9h30** **Ana Kotarcic** (Zurich)
La rencontre entre Cicéron et l'Intelligence Artificielle : la détection automatique de similarités sémantiques
- 10h00** **Pause**
- 10h15** **Ermanno Malaspina** (SIAC)
Il plusvalore di un'edizione critica digitale di Cicerone filosofo con il programma *Edition Visualisation Technology* (EVT)
- 10h45** **Discussion**
- 11h15** **Conclusions**

Pour suivre le colloque à distance

Salle Webinaire « CicPhil2024 » :

 <https://webinaire.sorbonne-universite.fr/rooms/1o7-xna-ei9-udv/join>
ou en scannant le QR Code.

